



# Электролобзик DEKO DKJS850



инструкция



#### Назначение устройства

Электролобзик DEKO DKJS850 предназначен для резки дерева, пластмасс, металла, резины.

Электроинструмент предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом с температурой от +10 °C до + 40 °C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия солнечного излучения, атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Инструмент соответствует техническим условиям и требованиям норм безопасности. Конструкция соответствует II классу защиты от поражения электрическим током.

Примечание: Оборудование должно применяться исключительно для целевого использования. Данное оборудование не предназначено для профессионального использования и не рассчитано на серьёзные нагрузки. Если инструмент нагрелся в процессе работы, необходимо его отключить от питания и дать остыть, после чего продолжить работу.

#### Технические характеристики

Напряжение	230 В / 50 Гц
Мощность	850 Вт
Скорость холостого хода	0-3000 об/мин
Глубина пропила (дерево)	65 мм
Глубина пропила (металл)	6 mm
Регулировка скорости	Да

#### Общие указания по технике безопасности

Внимание: прочитайте и поймите все инструкции.

Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Сохраните эти инструкции.

#### Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещённые участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы и пыль.



- Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли и паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

#### Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Избегайте телесного контакта с заземленными поверхностями: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

#### Безопасность людей

• Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии алкогольного/наркотического опьянения или под воздействием лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.



- Носите походящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь, что электроинструмент выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получений травм.

#### Обслуживание

Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту, использующим только идентичные запасные части. Это обеспечит сохранность электроинструмента.

#### Правила техники безопасности для электрических лобзиков

#### Перед подключением к сети убедитесь, что:

- Напряжение питания электродвигателя инструмента соответствует сетевому напряжению
- Розетка, удлинитель, кабель электропитания вилки исправны, нет повреждений электроизоляции, обеспечен должный контакт между электропроводящими частями
- Обрабатываемый объект надежно зафиксирован
- Выключатель инструмента находится в положении «Выкл».

#### В процессе работы:

• при работе вне помещения необходимо подключать инструмент через устройство защитного отключения (макс. ток утечки -30 мА); также следует использовать влагозащищенный удлинитель, рассчитанный на использование вне помещений



- недопустима работа в условиях повышенной влажности (дождь, туман, пар, снегопад и т.п.)
- уберите с рабочего места легковоспламеняющиеся вещества
- при образовании большого количества опилок и пыли пользуйтесь респиратором и, по возможности, используйте систему пылеотсоса
- носите защитные очки во избежание попадания опилок в глаза
- следите за шнуром питания: он не должен располагаться вблизи подвижных частей электроинструмента
- не рекомендуется использовать чрезмерно длинные удлинители; при использовании удлинителя на катушке он должен быть полностью размотан
- не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и не допускайте их засорения
- заранее удаляйте из заготовки все гвозди и прочие элементы, которые могут помешать нормальной работе инструмента
- не прилагайте чрезмерного усилия к инструменту во избежание перегрузки двигателя
- не кладите руки на заготовку вблизи движущейся пилки
- во время перерыва в работе отключайте инструмент от сети питания
- перед прекращением работы дайте инструменту поработать 1-3 минуты на холостом ходу для охлаждения электродвигателя
- не пользуйтесь поврежденными пилками
- перед снятием или установкой принадлежностей вынимайте вилку из розетки.

## Следует немедленно выключить инструмент при:

- повреждении кабеля, вилки или розетки
- поломке выключателя
- чрезмерном искрении щеток и кольцевидном огне на поверхности коллектора.

#### Инструмент имеет двойную изоляцию и не требует заземления

## Эксплуатация

## Включение/Выключение

- ВКЛЮЧЕНИЕ: Нажмите кнопку включения / выключения.
- НЕПРЕРЫВНАЯ РАБОТА. Заблокируйте переключатель включения/выключения с помощью кнопки блокировки.
- ВЫКЛЮЧЕНИЕ: Нажмите кнопку включения/ выключения и отпустите.



#### Замена пильного полотна

- Поверните винты против часовой стрелки.
- Вставьте пильное полотно в паз до упора и затяните два винта фиксирующего зажима.
- Важно!: Убедитесь, что пильное полотно правильно установлено в пазы.

#### Регулировка основания

- Открутите стопорный винт (5) на подошве.
- Слегка потяните основание (6) вперед. Теперь оснвоание можно поворачивать максимум на 45° влево и вправо.
- Если основание (6) снова отодвинуто назад, оно будет работать только в положениях блокировки 0°, 15°, 30° и 45°, которые отмечены на градуированной шкале (7). Переместите основание в требуемое положение и снова затяните стопорный винт (5).
- Основание (6) также легко установить под другим углом. Для этого сдвиньте его (6) вперед, установите нужный угол и снова закрепите стопорный винт.

#### Кнопка блокировки выключателя

Вы можете заблокировать выключатель (3) с помощью кнопки блокировки (2), когда оборудование находится в рабочем состоянии. Чтобы заблокировать его, нажмите кнопку включения/выключения (3) и сдвиньте кнопку блокировки (2) влево или вправо. Чтобы выключить оборудование, кратковременно удерживайте нажатой кнопку включения/выключения (3).

#### Резка фанерных плит

- Используйте тонкое пильное полотно
- Расположите основание на непокрытой области.
- Продвигайте пилу с небольшим усилием.
- Вырезание отверстий: возможно только в древесностружечных плитах и древесине, если вы сначала не просверлите отверстие. Плотно прижмите лобзик к опоре и медленно двигайтесь в направлении резания.

#### Переключение скоростей

• Вы можете предварительно выбрать требуемую скорость с помощью переключателя скоростей. Поверните переключатель скоростей в плюсовом направлении, чтобы увеличить скорость, и поверните переключатель скоростей в минусовом направлении, чтобы уменьшить скорость.



• Подходящая скорость хода зависит от соответствующего материала и условий работы. Здесь также должны соблюдаться общие правила в отношении скоростей резания при металлорежущих работах. Как правило, вы можете использовать более высокую скорость с тонкими пильными дисками, в то время как более грубые пильные диски требуют более низких скоростей.

Положение 1-2 = низкая скорость хода (для стали);

**Положение 3-4** = средняя скорость хода (для стали, мягкого металла, пластика); **Положение 5-6** = высокая скорость хода (для древесины хвойных пород, твердых пород дерева, мягкого металла, пластика).

#### Создание надрезов

- Убедитесь, что выключатель (3) не нажат. Только после этого следует подключить сетевую вилку к подходящей розетке.
- Не включайте лобзик до тех пор, пока не установите пильный диск.
- Используйте только те пильные полотна, которые находятся в идеальном состоянии.
- Немедленно замените затупившиеся, погнутые или треснувшие пильные полотна.
- Поместите ножку пилы плашмя на заготовку, которую вы хотите распилить. Включите лобзик.
- Дайте пильному диску разогнаться до тех пор, пока он не достигнет полной скорости. Затем медленно перемещайте пильное полотно вдоль линии резания. При этом только слегка надавливайте на пильный диск.
- При резке металла нанесите подходящую охлаждающую жидкость вдоль линии, которую вы хотите разрезать.

#### Выбор режущего действия

Этот лобзик может работать с орбитальным или прямолинейным режущим действием. Чтобы изменить режим резания, просто поверните рычаг (11) в нужное положение. Для выбора режущего действия обратитесь к таблице ниже.

	11 1 1	
Позиция	Режущее действие	Применение
0	Прямолинейная резка	Для резки мягкой стали, нержавеющей стали и
		пластика. Для пропилов в древесине и фанере.
1	Малая орбитальная	Для резки мягкой стали, алюминия и твердых
	резка	пород древесины.
2	Средняя орбитальная	Для резки древесины и фанеры. Для быстрой
	резка	резки алюминия и мягкой стали.
3	Большая орбитальная	Для быстрой резки древесины и фанеры.
	резка	



#### Удаление пыли

Электроинструмент оснащен гнездом для удаления пыли. Вы можете подключить пылесос к разъему на задней панели лобзика. Если вам требуется специальный адаптер, пожалуйста, обратитесь к производителю вашего пылесоса.

#### Замена кабеля питания

Если кабель питания для данного оборудования поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисами его послепродажного обслуживания или аналогично обученным персоналом, чтобы избежать опасности.

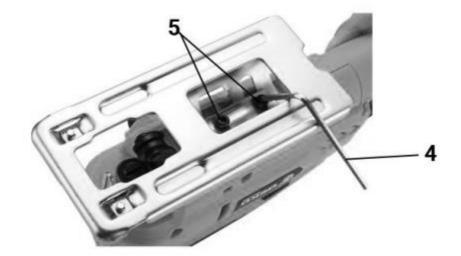
### Общий вид устройства\*

Рис. 1

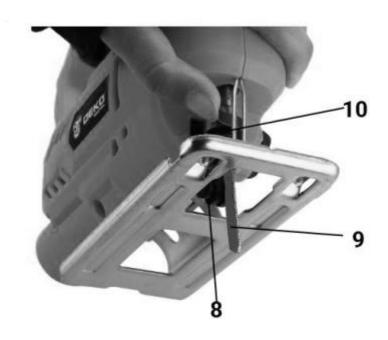




## Рис. 2



## Рис. 3



- 1. Переключатель скоростей
- 2. Кнопка блокировки выключателя
- 3. Выключатель
- 4. Шестигранный ключ
- 5. Стопорный винт для основания
- 6. Регулируемое основание
- 7. Шкала для регулировки угла
- 8. Направляющий ролик
- 9. Пильное лезвие
- 10.Паз для захвата лезвия
- 11. Регулировка маятникового хода

<sup>\*</sup>Внешний вид устройства представлен схематично.



#### Техническое обслуживание и уход

# Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от сети питания!

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнение рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Регулярно смазывайте направляющий ролик пилки.

В случае неисправностей обратитесь в сервис.

#### Транспортирование и утилизация

- 1. Транспортирование электропил должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Электропилы должны быть уложены в транспортировочную тару.
- 2. Инструмент поставляется в упаковке, чтобы предотвратить его повреждение при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или возвращена в систему переработки сырья.

Инструмент и аксессуары к нему изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Неисправные компоненты должны быть утилизированы как специальные отходы.



#### Гарантии изготовителя

Гарантийный срок службы инструмента 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

- 1. Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.
- 2. Гарантийные обязательства производителя не распространяются:
- на инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- на инструмент с повреждениями или неисправностями, указанными в таблице «Возможные неисправности», возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований, указанных в инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.

Гарантия не распространяется на следующие комплектующие и составные детали:

- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей осуществляется платно.
- на оснастку (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например: удлинители, перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка.

Гарантийные обязательства производителя также утрачивают силу в случае попытки потребителя отремонтировать инструмент самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем на проведение гарантийного ремонта.

- 3. Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.
- 4. По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание инструмента в объёме:
- проверка сопротивления изоляции в соответствии с ГОСТ 12.2.013.0-91;
- проверка состояния щеток;
- проверка состояния коллектора;
- проверка состояния редуктора; замена смазки;

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.



## Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора	
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	Работа с перегрузкой
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	электродвигателя.
Коррозия деталей изделия.	
Проникновение внутрь инструмента жидкостей частиц строительных смесей, материалов	Небрежное обращение с
Механическое повреждение корпуса, узлов, деталей	инструментом при работе и хранении.
Сильное загрязнение инструмента, как внешнее, так и внутреннее	

## Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению	
·	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие	
	питания	напряжения в сети питания	
Двигатель не	Неисправен выключатель	Обратитесь в	
включается	Неисправен шнур питания	специализированный	
	Изношены щетки	сервисный центр для ремонта	
	Изношены щетки	Обратитесь в	
Повышенное	Загрязнен коллектор	специализированный	
искрение щеток на	Неисправны обмотки ротора	сервисный центр для ремонта	
коллекторе	Рабочий инструмент плохо	Закрепите правильно рабочий	
	закреплен	инструмент	
Поришания	Неисправны подшипники	Обратитесь в	
Повышенная вибрация, шум	Износ зубьев ротора или	специализированный	
виорация, шум	шестерни	сервисный центр для ремонта	
Появление дыма и	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в	
запаха горелой		специализированный	
изоляции	ротора или статора	сервисный центр для ремонта	
		Прочистите окна охлаждения	
	Загрязнены окна охлаждения	электродвигателя,	
	электродвигателя	предварительно отключив	
		инструмент от сети питания	
Лригатель		Снимите нагрузку и в течение 2-	
Двигатель перегревается	Электродвигатель перегружен	3 минут обеспечьте работу	
	Электродвигатель перегружен	инструмента на холостом ходу	
		при максимальных оборотах	
		Обратитесь в	
	Неисправен ротор	специализированный	
		сервисный центр для ремонта	
Двигатель не	Низкое напряжение в сети	Проверьте напряжение в сети	
развивает полную	питания	Проверые папряжение в сети	



скорость и не работает на полную мощность	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлинительный шнур	Замените удлинительный шнур на более короткий

# Ошибки пользователя ведущие к отказам

Действия ведущие к отказу	Признак	Последствия	
Попостуз	Повышенная температура	Одновременный выход из	
Перегруз	корпуса, редуктора	строя статора, ротора	
Продолжительная работа	Поришания тампаратира	Di wo z ua aznag azazana	
без перерывов на	Повышенная температура	Выход из строя статора,	
охлаждение	корпуса, редуктора	ротора	



Изготовитель NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

Адрес изготовителя: No. 227, Kesheng Road, Jishigang, Haishu District,

Ningbo, Zhejiang, China

Экспортер: NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

Адрес экспортера: CBD of Yinzhou District, Ningbo City, Zhejiang Province,

China.

Импортер: ООО ДЕКО ЕВРОПА

Адрес: 107078, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Красносельский,

ул. Новорязанская, дом 18, стр. 3

Тел. +7 (905) 518-81-22 E-mail: info@z3k.ru Сделано в Китае

Дата производства указана на индивидуальной упаковке.

Продукция сертифицирована и соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.



#### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон — НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

https://z3k.ru/service/

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



# T) DEKO®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

Nº		
Наименование изделия	и модель	
Серийный номер	(E)	
Дата продажи	Подпись продавца	



M.F

Сервисные центры:

Штамп торговой организации

#### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

процессе эксплуатации.

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- **1.8** Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортировочные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- **2.3** Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
- любых изменений в конструкции изделия.
- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии. Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду — НЕ ИМЕЮ. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя\_\_\_\_

	талон	НА ГАРА	нтииныи	PEMOHT
--	-------	---------	---------	--------

Дата выдачи\_\_\_

Подпись клиента

Тел. и адрес клиента

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Nο

Дата приемки

Сервисный центр\_\_

Дата выдачи\_

Подпись клиента\_

Тел. и адрес клиента